



ES

Instrucciones de servicio

PURIFICADOR DE AIRE AIRPURIFIER

AP

(traducción del original)

Español | Con reserva de modificaciones.

Las piezas de repuesto originales de WOLF deben pedirse indicando el número de pedido (véase capítulo “11 Repuestos” en la página 28).

Fax: 08751-741574

www.wolf.eu

Índice

1	Acerca de este documento	04
1.1	Validez de este documento	04
1.2	Grupo de destinatarios	04
1.3	Conservación de los documentos	04
2	Seguridad	05
2.1	Uso	05
2.2	Medidas de seguridad	06
2.3	Indicaciones de seguridad generales	06
2.4	Indicaciones para el operador de la instalación	06
2.5	Declaración de conformidad CE	06
3	Indicaciones de seguridad	07
3.1	Generalidades	07
3.2	Símbolos de advertencia	07
3.3	Indicaciones de seguridad	07
3.4	Incendio	08
3.5	Advertencias	09
4	Entrega/transporte	10
4.1	Estado de suministro	10
4.2	Entrega	11
4.3	Transporte	12
5	Almacenaje	13
5.1	Embalaje	13
6	Planificación	14
6.1	Instalación - Instrucciones de planificación	14
6.2	Ejemplos de planificación	14
7	Características técnicas	15
8	Colocación / montaje	16
8.1	Lugar de instalación	16
8.2	Detector de presencia (identificación de presencia)	17
8.3	Reloj programador	17
8.4	Antivuelco	19
9	Puesta en marcha	20
9.1	Indicaciones de seguridad eléctricas	20
9.2	Interruptor principal	20
9.3	Potenciómetro	21
9.4	Datos acústicos	22
9.5	Pulsador de función PARADA-100%	22
10	Mantenimiento	23
10.1	Filtro	23
10.2	Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento	24
10.3	Cambio de filtro	24
10.4	Filtro - Acta de mantenimiento	26
10.5	Unidad moto-ventilador	27
10.6	Silenciador	27
11	Repuestos	28
12	Reciclaje y eliminación	29
13	Esquema de conexionado	30
14	Declaración de conformidad CE	31
15	Placas de características	32

Acerca de este documento

1 Acerca de este documento

- ▶ Lea este documento antes de comenzar los trabajos.
- ▶ Observe las indicaciones incluidas en este documento.

En caso de incumplimiento se extinguirá cualquier derecho de garantía con respecto a la empresa WOLF GmbH.

1.1 Validez de este documento

Este documento se refiere al purificador de aire AirPurifier AP.

1.2 Grupo de destinatarios

Cambio de filtro de partículas HEPA H14

1.3 Conservación de los documentos

La documentación debe conservarse en un lugar adecuado y debe estar disponible en todo momento. El usuario debe hacerse cargo de la conservación de todos los documentos.

2 Seguridad

- Los trabajos en el purificador de aire solo deben ser realizados por personal cualificado
- ▶ Según la legislación vigente, los trabajos en las partes eléctricas deberán encargarse exclusivamente a electricistas según se establece en la norma UNE-EN 50110-1 (VDE 0105-1).
 - ▶ Respétense las normativas de prevención de accidentes vigentes durante los trabajos de reparación y mantenimiento.
 - ▶ Llevar el equipo de protección individual adecuado indicado en la normativa de prevención, especialmente al realizar el cambio de filtros.
 - ▶ Prestar atención a las etiquetas adhesivas en el purificador de aire y otros componentes.

2.1 Uso

Uso correcto

Los purificadores de aire WOLF AP se han diseñado para filtrar y limpiar el aire del recinto. Temperatura máxima del aire de aspiración: +40 °C.

El equipo está diseñado para instalarse en el interior, en una sala protegida de las heladas. Sirve para limpiar el aire de salas y espacios con gran afluencia de gente, como colegios y guarderías, aunque también en comedores, establecimientos de restauración, salas de espera, grandes oficinas y otros locales.

Para un uso correcto, es necesario observar las instrucciones de uso suministradas.

Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o que carezcan del conocimiento o la experiencia necesarios, bajo supervisión o habiendo sido informados sobre cómo usar el equipo de forma segura y habiendo entendido los riesgos resultantes. No se permite a los niños jugar con el equipo. No se permite a los niños realizar trabajos de limpieza o mantenimiento.

Uso incorrecto

Cualquier uso diferente del descrito más arriba se considera incorrecto.

En especial, no está permitida su instalación en exteriores, en salas con humedad alta (humedad relativa permanente por encima del 70 %), elevada presencia de polvo, agresivas o potencialmente explosivas.

No se permite ninguna modificación por parte del cliente ni la utilización del equipo para fines distintos de los previstos. WOLF GmbH no se hace responsable de los daños que resulten de dichas modificaciones. Toda la responsabilidad es del usuario.

Descripción técnica

Los purificadores de aire WOLF AP son equipos de tratamiento de aire que separan los virus, gérmenes, bacterias, esporas, polvo fino y microfibras (por ejemplo, del papel y los textiles), así como los olores mediante los prefiltros de carbón activo ISO ePM1 65 % (filtro compacto de carbón F7) y el filtro de partículas HEPA H14 instalados en el equipo.

El equipo reduce el tiempo de permanencia y también la concentración de nubes de aerosoles y de materia en suspensión directamente en la sala en la que está instalado.

2.2 Medidas de seguridad

Está prohibido desmontar, puentear o desactivar de cualquier otra forma los dispositivos de seguridad y control. El purificador de aire solamente se debe utilizar cuando se encuentre en perfecto estado. Toda avería o desperfecto que menoscabe o pueda mermar la seguridad debe ser subsanado inmediatamente por personal especializado.

- ▶ Los componentes defectuosos deberán sustituirse siempre por repuestos originales WOLF.
- ▶ Para recibir en menor tiempo las piezas de repuesto originales de WOLF, enviar por fax al número +34 91 661 03 98 (España).

2.3 Indicaciones de seguridad generales

PELIGRO

¡Tensión eléctrica!

Peligro de muerte por electrocución.

- ▶ Encargar los trabajos eléctricos a un técnico.
- ▶ Comprobar periódicamente los componentes eléctricos y subsanar los defectos.

ALERTA

¡Ventilador en funcionamiento!

Puede provocar lesiones.

- ▶ No trabajar en las inmediaciones del equipo.
- ▶ Antes de abrir la puerta de inspección, desconectar el equipo.

2.4 Indicaciones para el operador de la instalación

- Inspección y mantenimiento según capítulo [“10.4 Filtro - Acta de mantenimiento” en la página 26](#).
- Encargar los trabajos de reparación exclusivamente a técnicos cualificados.
- Utilizar exclusivamente recambios originales WOLF.
- No realizar modificaciones técnicas en el purificador de aire o los componentes de regulación.
- Conservar estas instrucciones y la documentación relacionada en un lugar adecuado y al alcance en todo momento.

2.5 Declaración de conformidad CE

 Declaración de conformidad CE (véase capítulo [“14 Declaración de conformidad CE” en la página 31](#))

Este producto es conforme a las directivas europeas y los requisitos nacionales.

Indicaciones de seguridad

3 Indicaciones de seguridad

3.1 Generalidades

Estas instrucciones de servicio son válidas exclusivamente para el purificador de aire WOLF AP. El personal encargado de la puesta en marcha y del mantenimiento debe familiarizarse con estas instrucciones antes de iniciar las operaciones. Es obligatorio cumplir lo especificado en estas instrucciones.

Estas instrucciones son parte integrante del equipo suministrado y deben conservarse en un lugar accesible.

El incumplimiento de las instrucciones de montaje anula la garantía ofrecida por WOLF GmbH.

3.2 Símbolos de advertencia

En esta descripción se utilizan los siguientes símbolos y señales de advertencia. Se trata de indicaciones importantes que afectan a la seguridad de las personas y del funcionamiento.



INDICACIÓN DE SEGURIDAD

«Advertencia de seguridad» son instrucciones que deben respetarse escrupulosamente para evitar peligros y lesiones del personal y desperfectos del equipo.



PELIGRO

Peligro: componentes eléctricos bajo tensión.

Atención: desconectar el interruptor principal antes de desmontar la carcasa.

No tocar nunca los componentes y contactos eléctricos estando el interruptor principal conectado.

Existe peligro de descarga eléctrica con riesgo para la salud e incluso de muerte.

Los bornes de conexión reciben tensión, aunque se haya desconectado el interruptor principal.



AVISO

«Advertencia» son instrucciones técnicas que deben tenerse en cuenta para evitar daños y averías del equipo.

Además de las instrucciones de servicio, el equipo lleva señales adhesivas con indicaciones. Estas indicaciones deben respetarse con el mismo rigor.

3.3 Indicaciones de seguridad



PELIGRO

Los trabajos en la instalación eléctrica están reservados a electricistas.

Los trabajos de instalación eléctrica deben realizarse con arreglo a las normas VDE y de la compañía eléctrica local.

Indicaciones de seguridad

PELIGRO

El equipo se utilizará exclusivamente dentro del rango de potencias especificado en la documentación técnica de la firma WOLF.

El equipo no debe utilizarse si no está en perfecto estado técnico. Toda avería o desperfecto que perjudique o pueda perjudicar a la seguridad y el correcto funcionamiento del equipo deben ser remediados en el acto por personal especializado.

Las partes y los componentes defectuosos se sustituirán exclusivamente por recambios originales WOLF.

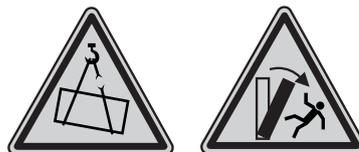
Se utilizará exclusivamente para impulsar aire.

 **Este no debe contener componentes nocivos para la salud, combustibles, explosivos, agresivos, corrosivos o de otro modo peligrosos porque, de lo contrario, estas sustancias pueden distribuirse hacia la estancia y afectar a la salud de las personas, los animales y las plantas que los habitan o incluso causar su muerte.**

 Al montar el aparato deben cumplirse las normas vigentes sobre prevención de accidentes. El personal encargado del montaje debe llevar un equipo de protección individual (EPI) adecuado conforme a las normas sobre prevención de accidentes.



 En caso de incumplimiento de las normas de seguridad pueden producirse lesiones y daños materiales graves por caída o vuelco de cargas durante el montaje del equipo. Durante el montaje del equipo se debe tener precaución sobre todo con los componentes todavía sin fijar, que pueden volcar.



Por este motivo, el equipo debe asegurarse en cada fase del montaje hasta que se haya montado y fijado por completo.

Se deben utilizar las herramientas, así como los medios de transporte y elevación aptos para dicho uso.

No permanecer nunca debajo de cargas suspendidas.

3.4 Incendio

Del equipo como tal no se deriva un peligro de incendio directo.

Por acción externa pueden quemarse las pocas juntas montadas en el equipo. Llevar protección respiratoria durante la extinción del incendio. Para combatir un incendio pueden utilizarse los agentes extintores usuales como, p. ej., agua, espuma extintora o polvo extintor. Puesto que la cantidad de juntas combustibles montadas es pequeña, en caso de producirse un incendio se generará muy poca cantidad de sustancias tóxicas.

Indicaciones de seguridad

3.5 Advertencias

Está prohibido desmontar o desactivar los dispositivos de seguridad y control. El equipo no debe utilizarse si no está en perfecto estado técnico. Cualquier avería o desperfecto que afecte a la seguridad debe ser subsanado inmediatamente.

Entrega/transporte

4 Entrega/transporte

4.1 Estado de suministro

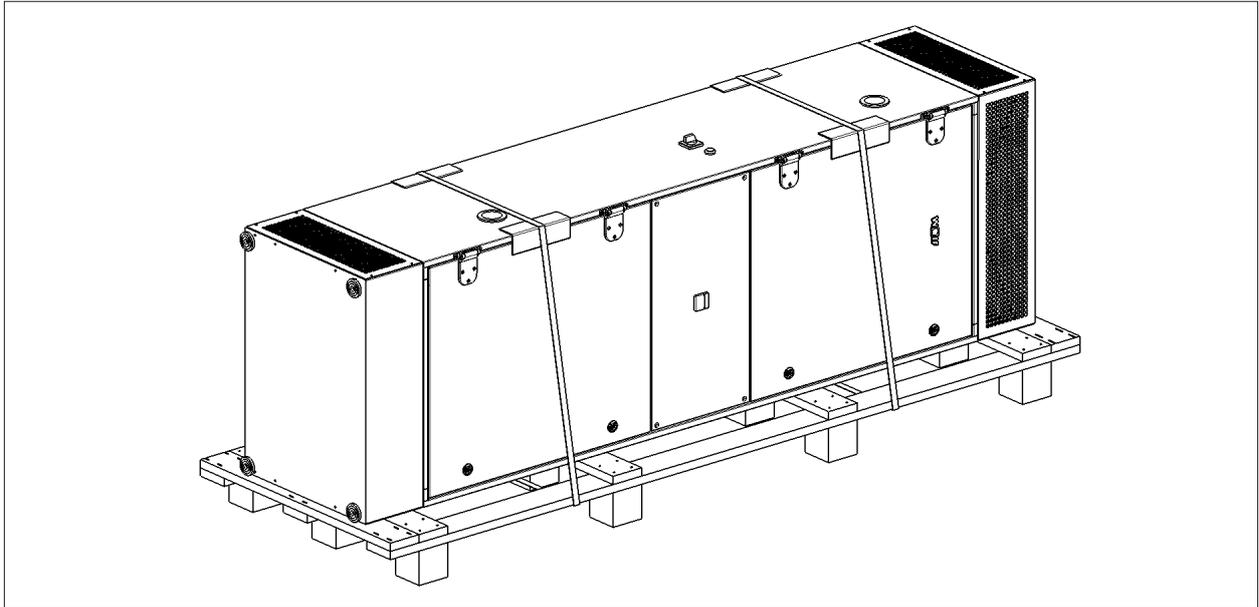


Fig. 4.1 Estado de suministro

Medidas de embalaje: L x An x Al: 600 x 2400 x 900 mm (1 equipo)
 L x An x Al: 600 x 2400 x 1870 mm (2 equipos, uno encima del otro)

Entrega/transporte

4.2 Entrega

Los purificadores de aire WOLF AP se entregan embalados, protegidos contra la suciedad y los desperfectos. A la recepción de la mercancía se debe comprobar que el equipo no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de observar o sospechar daños, el destinatario lo anotará en el albarán con la oportuna firma del transportista. El receptor de la mercancía debe comunicar inmediatamente la incidencia a la empresa WOLF.

El embalaje de transporte se debe eliminar de acuerdo con las disposiciones locales.

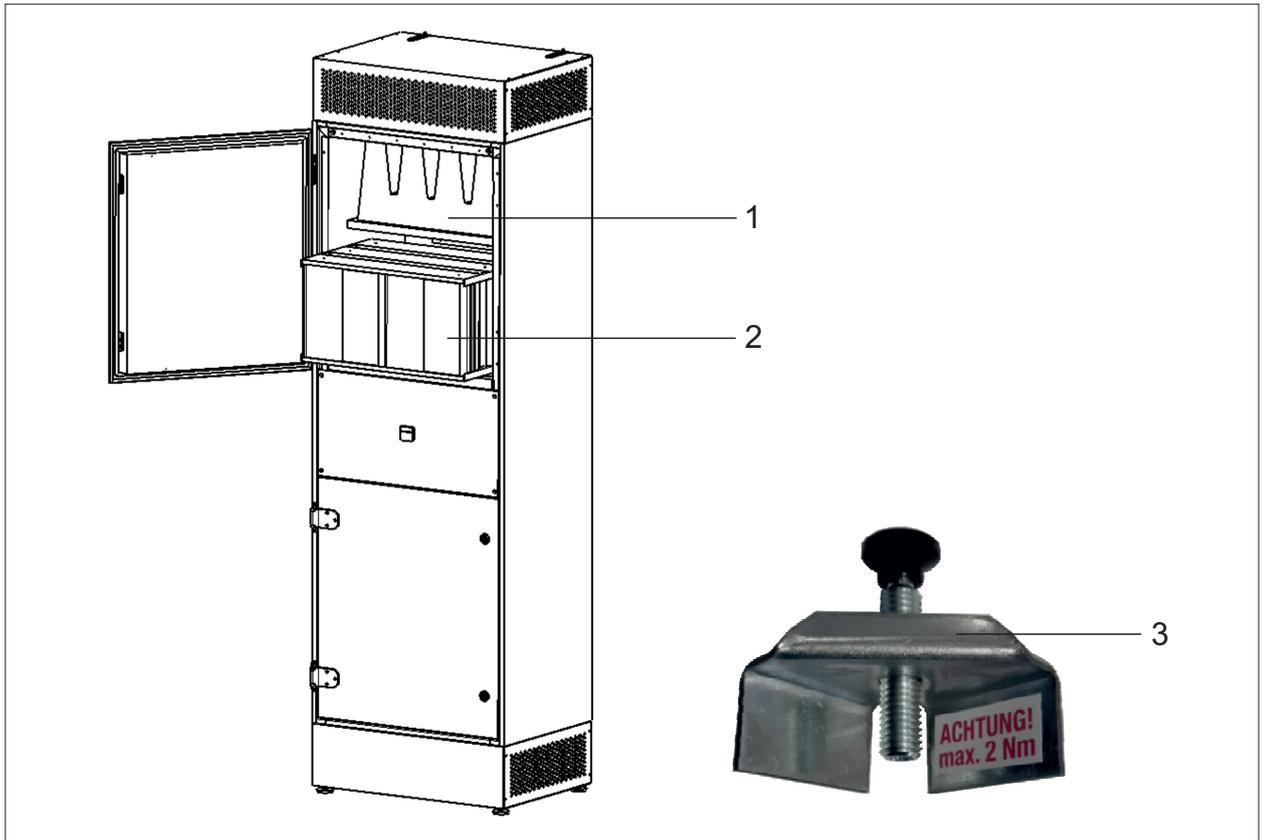


Fig. 4.2 Entrega

1 Filtro de partículas HEPA H14
2 Silenciador

3 Elemento tensor del filtro

Para proteger de la mejor manera posible el filtro de partículas HEPA H14 (pos. 1) de los daños durante el transporte y el almacenamiento del equipo y también para poder garantizar las condiciones de entrega óptimas en materia de higiene, este se encuentra envuelto en una lámina protectora original dentro del propio equipo.

⚠ Antes de la primera puesta en marcha, extraer el filtro del equipo y eliminar la lámina protectora.

Ejecute los pasos siguientes:

- ▶ Abrir la puerta de inspección superior con la llave de inspección.
- ▶ Extraer el silenciador (pos. 2).
- ▶ Aflojar los elementos tensores del filtro (pos. 3) con una llave Allen y retirarlo.
- ▶ Sacar cuidadosamente el filtro tirando hacia abajo y hacia delante.
- ▶ Retirar la lámina con cuidado.
- ▶ Volver a colocar el filtro y fijarlo con los elementos tensores del filtro (par de apriete máx. 2 Nm).
- ▶ Asegurarse de que el filtro se encuentre bien sujeto.
- ▶ Introducir el silenciador.
- ▶ Cerrar bien la puerta de inspección.

4.3 Transporte

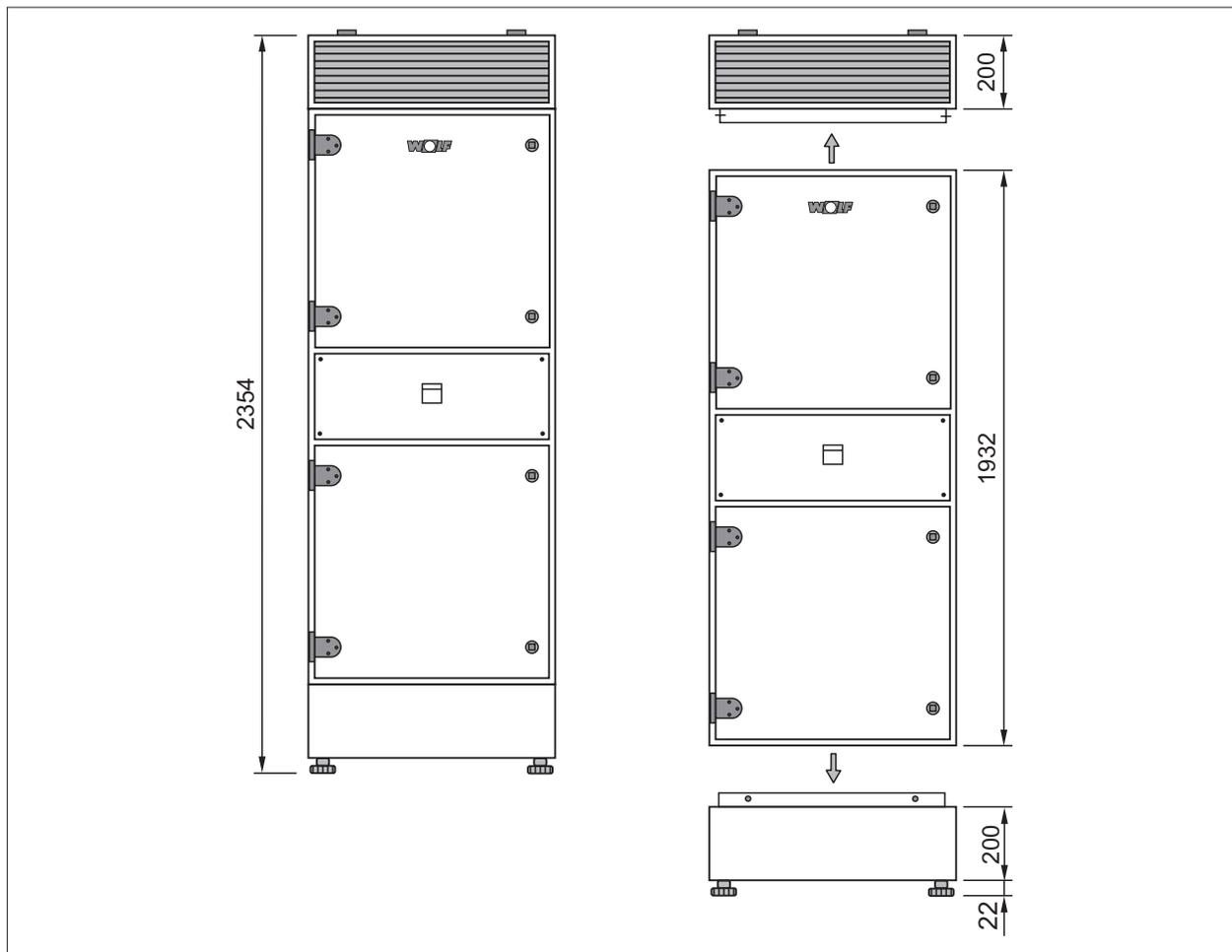


Fig. 4.3 Transporte

Si el equipo fuese demasiado alto para transportarlo (por ejemplo, al introducirlo en un ascensor de pasajeros), la parte superior (módulo de salida) y la parte inferior (módulo de aspiración) pueden desmontarse.

Ejecute los pasos siguientes:

Desmontar la parte inferior (módulo de aspiración):

- ▶ La puerta de inspección inferior se abre con la llave correspondiente.
- ▶ Sacar cuidadosamente el filtro tirando hacia delante.
- ▶ Desenroscar 4 tornillos Torx (2x parte frontal, 2x trasera).
- ▶ Desmontar la parte inferior.
- ▶ Ensamblar en orden inverso.

Desmontar la parte superior (módulo de salida):

- ▶ Abrir la puerta de inspección superior con la llave de inspección.
- ▶ Extraer el silenciador.
- ▶ Aflojar los elementos tensores del filtro con una llave Allen y retirarlo tirando hacia abajo y hacia delante.
- ▶ Sacar cuidadosamente el filtro tirando hacia abajo y hacia delante.
- ▶ Desatornillar los 4 tornillos Torx (2 en el lateral izquierdo, 2 en el lateral derecho).
- ▶ Retirar la parte superior.
- ▶ Ensamblar en orden inverso.

5 Almacenaje



En los equipos que vayan envueltos en lámina protectora, recomendamos retirar esta inmediatamente después de la entrega.

La lámina es solo un embalaje para la protección temporal de los equipos durante el transporte. La lámina no está concebida para almacenar los equipos durante periodos largos porque favorece la acumulación de agua de condensación y, por tanto, la corrosión.

Los equipos que no se monten inmediatamente después de la entrega deberán almacenarse encima de una base estable sobre suelo horizontal liso en un espacio seco a resguardo de la intemperie y la suciedad (p. ej., mediante un embalaje adecuado).

Deberá prestarse especial atención a evitar los daños y desperfectos causados por factores ambientales (humedad, temperatura, polvo, suciedad) y externos (golpes, choques, animales, insectos).

Las aberturas del equipo existentes deben cerrarse herméticamente y desmontarse justo antes del montaje.

5.1 Embalaje

Materiales de embalaje:



- Madera
- Caja de cartón
- Plásticos (PET, LDPE)

deben someterse a la eliminación y reciclaje ecológicos conforme a la Ley de Eliminación de Residuos. Respetar la normativa nacional o local aplicable.

6 Planificación

6.1 Instalación - Instrucciones de planificación

Según las condiciones locales, los equipos deben distribuirse lo más uniformemente posible en la sala para conseguir una filtración de aire rápida y eficaz en toda la sala.

6.2 Ejemplos de planificación

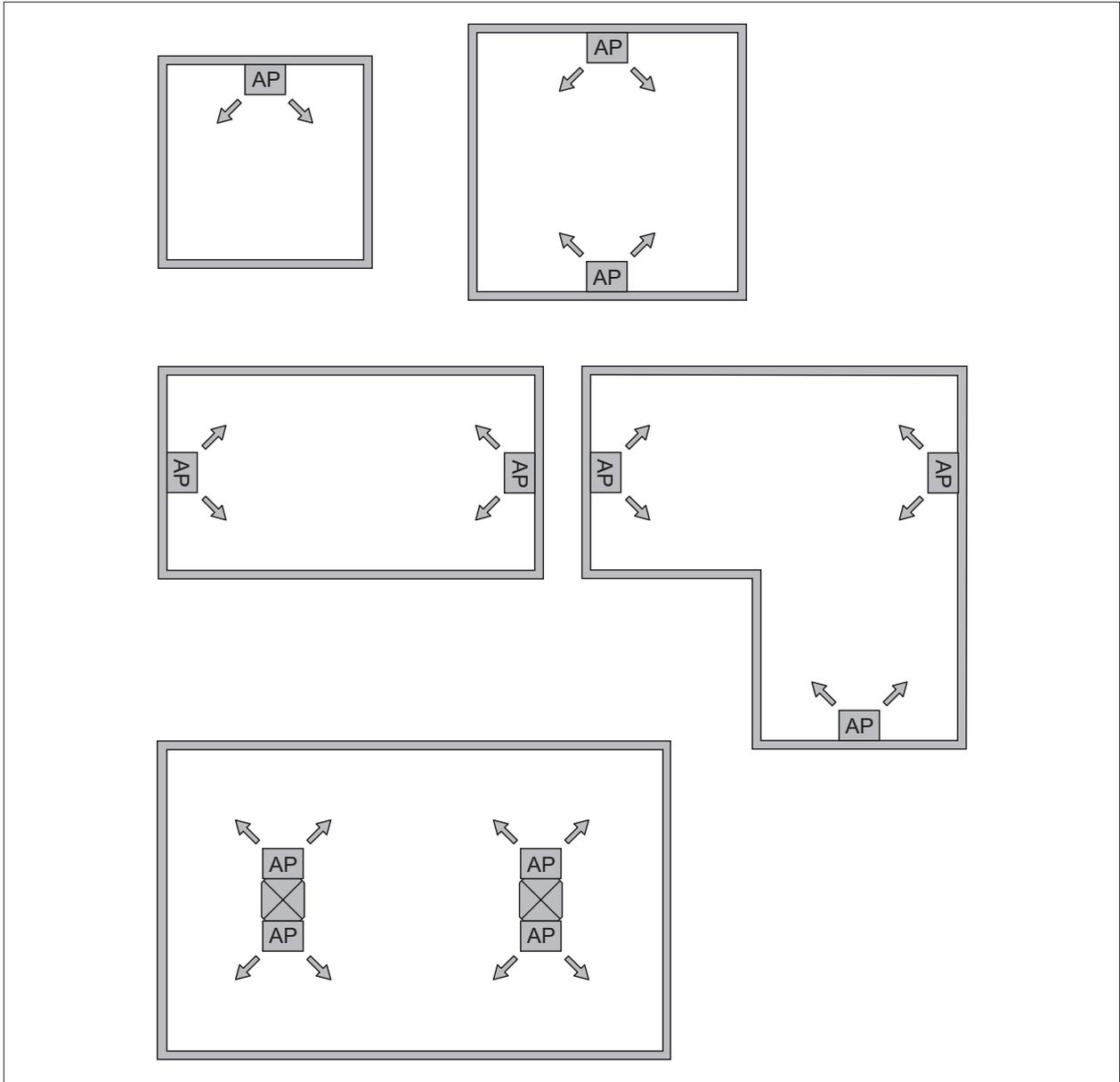


Fig. 6.1 Ejemplos de planificación



AVISO

Las principales direcciones del aire descargado del purificador de aire vienen determinadas por la geometría de descarga multidireccional especificada en el diseño. Estas tienen una dirección aproximada de 45° con respecto a los bordes exteriores del equipo y fluyen diagonalmente a través de la sala (véase también “Fig. 6.1 Ejemplos de planificación”). En combinación con las corrientes resultantes (aire secundario), se consigue una circulación completa de aire a través de la sala. Al mismo tiempo, se evitan las corrientes de aire indeseadas. En general, se consiguen las condiciones óptimas con respecto a la circulación del espacio y a la comodidad.

Características técnicas

7 Características técnicas

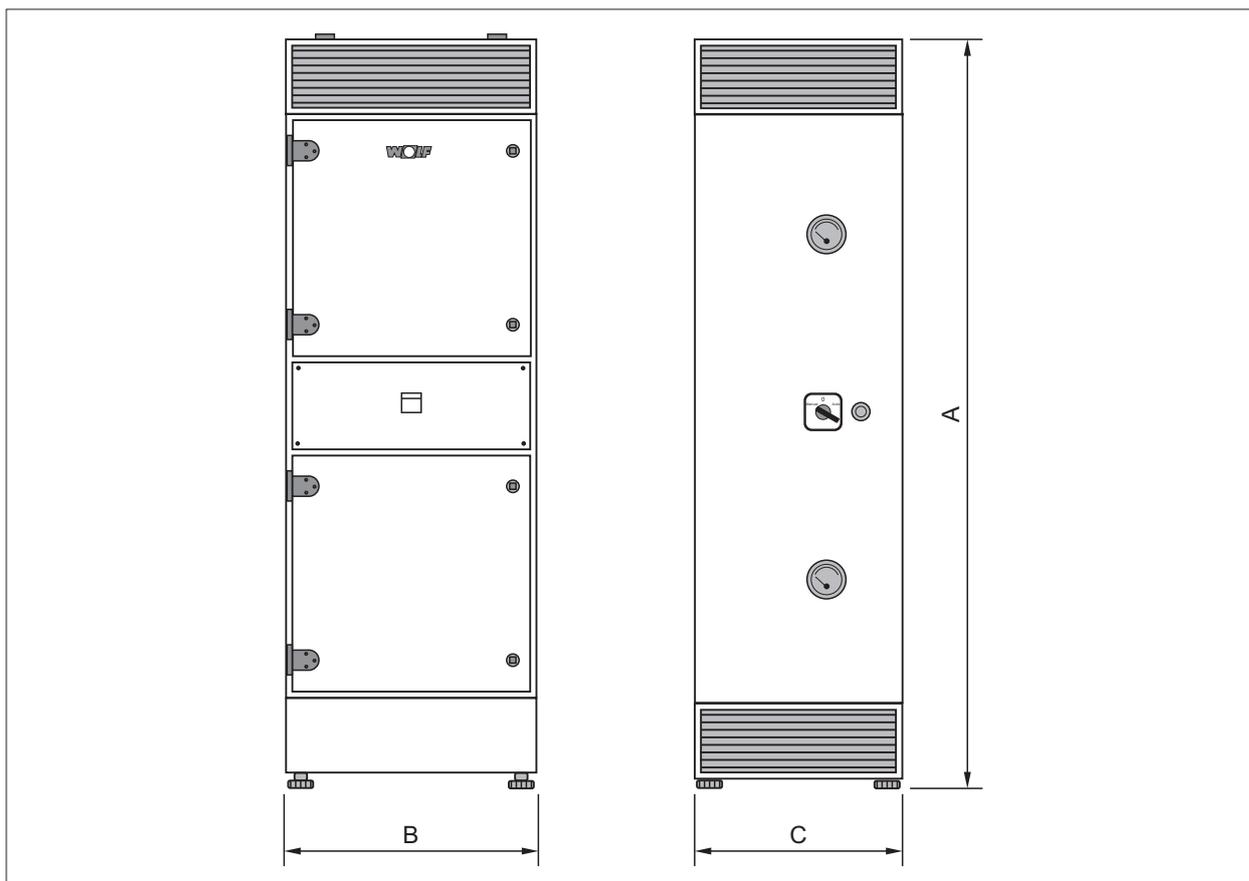


Fig. 7.1 Características técnicas

Purificador de aire	AirPurifier AP	
Dimensiones:		
Altura	A mm	2354
Anchura	B mm	712
Profundidad	C mm	508
Peso embalado / sin embalar	kg	218 / 195
Caudal máx.	m ³ /h	1200
Consumo de potencia eléctrica máxima	kW	0,28
Consumo máximo de corriente	A	1,25
Conexión eléctrica protección por fusibles	V~ / Hz	230 / 50/60

Tab. 7.1 Características técnicas

8 Colocación / montaje

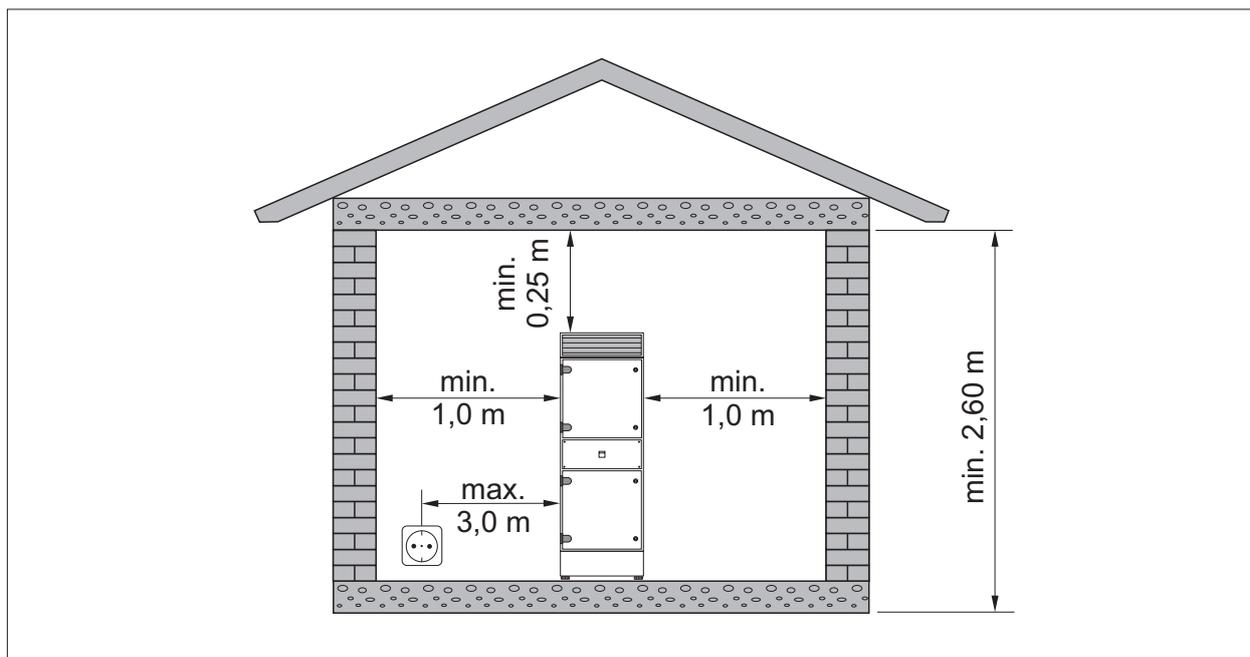


Fig. 8.1 Instalación

8.1 Lugar de instalación

El lugar de instalación debe ser plano y tener suficiente capacidad de carga (peso del equipo 195 kg). El equipo debe instalarse horizontalmente. El lugar de montaje debe ser apto para soportar el equipo de forma duradera, segura y sin transmitir vibraciones. Para los trabajos de mantenimiento se debe prever un espacio suficiente (mín. 0,8 m) en la parte delantera del equipo.



AVISO

Para la instalación se requiere una altura mínima de 2,60 m.

8.2 Detector de presencia (identificación de presencia)

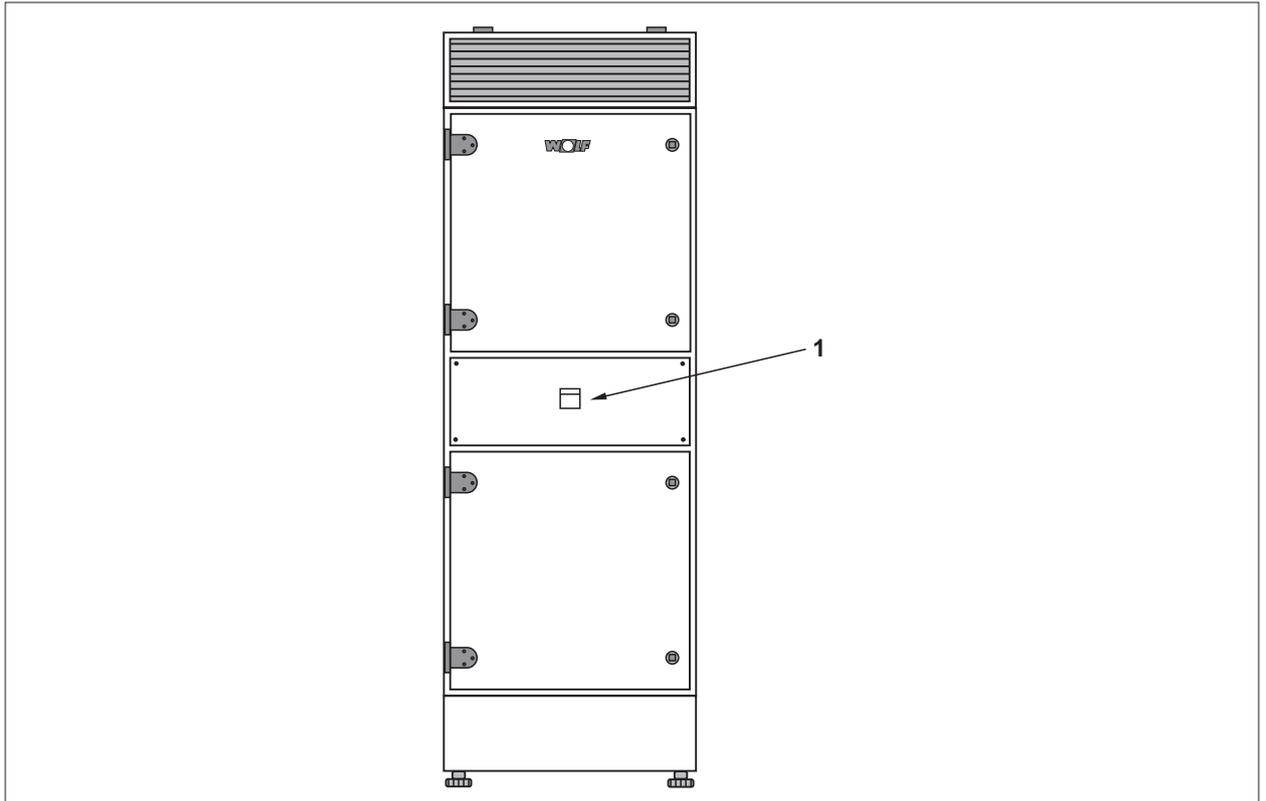


Fig. 8.2 Detector de presencia (identificación de presencia)

1 Detector de presencia (identificación de presencia)

Si el interruptor principal se coloca por primera vez en modo automático, el detector de presencia se inicializa durante aproximadamente 1 minuto (el LED rojo parpadea en el detector de presencia).

Durante este tiempo, el ventilador se activa.

Al finalizar la inicialización, el sensor está listo para funcionar y entra en la posición inicial (el ventilador no está activado).

Cuando el equipo detecta un movimiento en la sala, este funciona en modo automático.

8.3 Reloj programador



El purificador de aire AirPurifier AP se puede programar para que funcione automáticamente.

⚠ AVISO

Utilizar reloj programador con potencia de conexión suficiente (véase capítulo [“7 Características técnicas”](#) en la página 15).

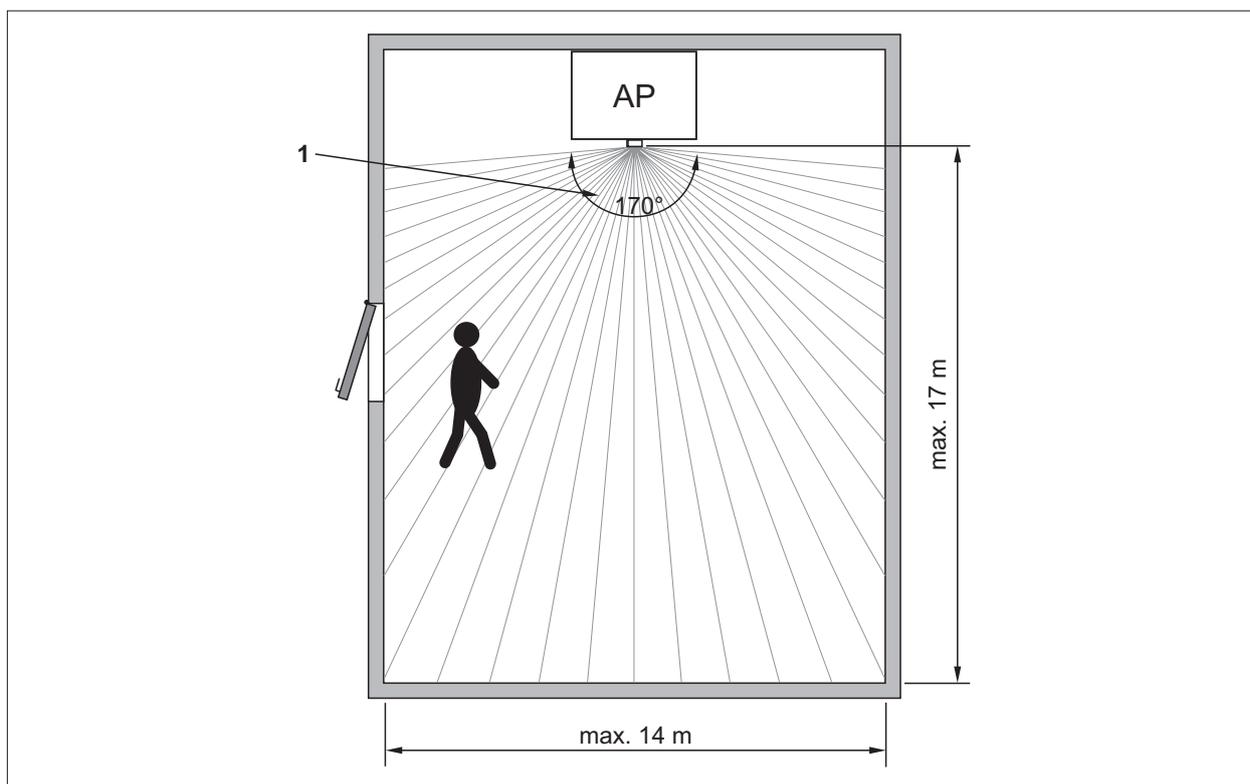


Fig. 8.3 Ángulo de detección

1 Ángulo de detección: 170°



Modo automático: el interruptor principal debe estar en la posición AUTO (detector de presencia):

Para un funcionamiento correcto es preciso tener en cuenta la visibilidad del detector de presencia, ya que los rayos infrarrojos de este no pueden escanear a través de objetos sólidos.

Ejemplo de posicionamiento óptimo del equipo en un aula:

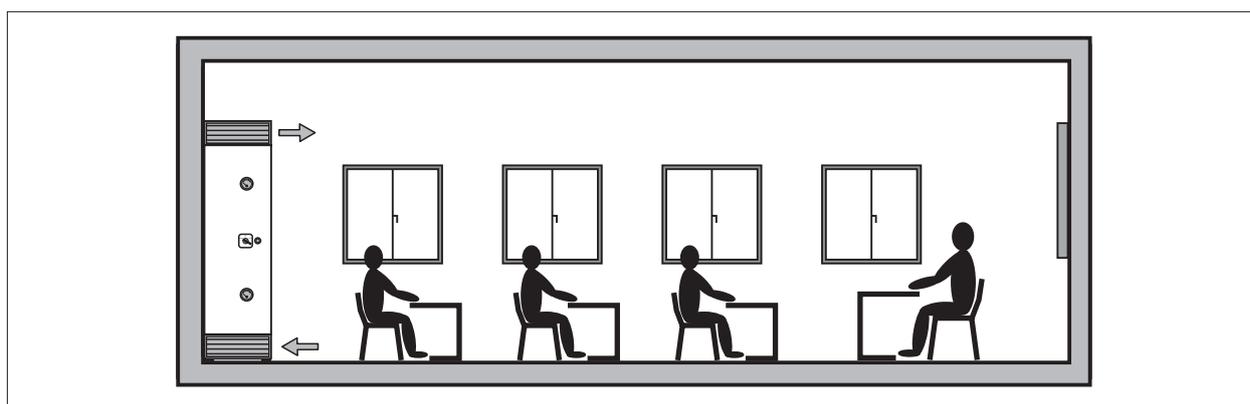


Fig. 8.4 Ejemplo de posicionamiento

8.4 Antivuelco

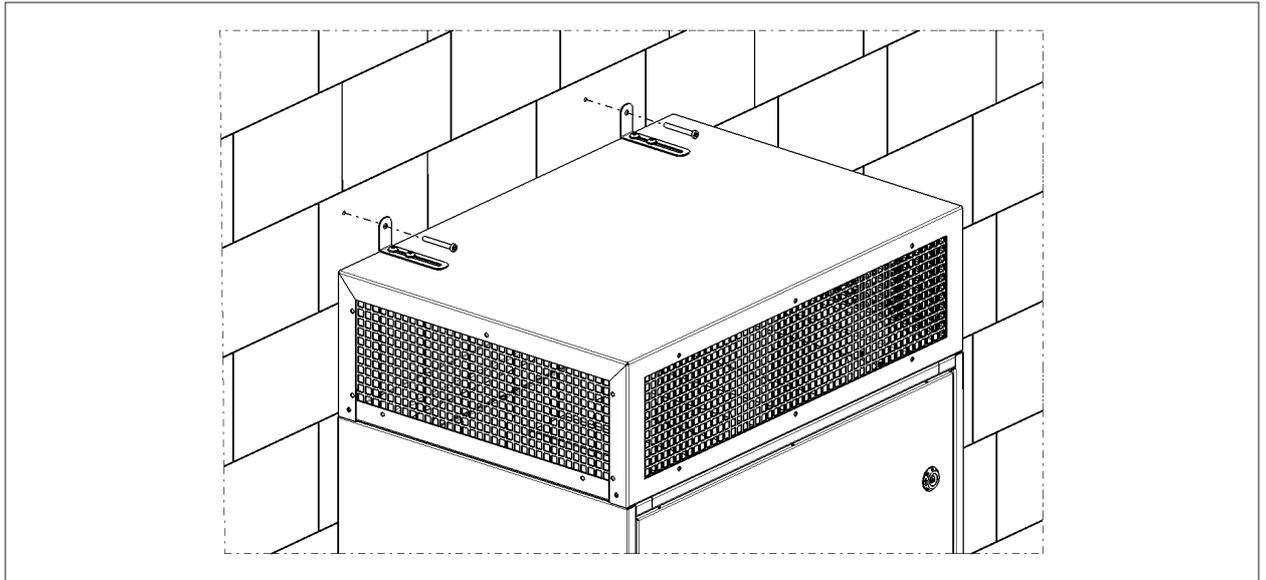


Fig. 8.5 Antivuelco



Para asegurar el equipo contra caídas, hay 2 ángulos de fijación montados en la parte superior del equipo.

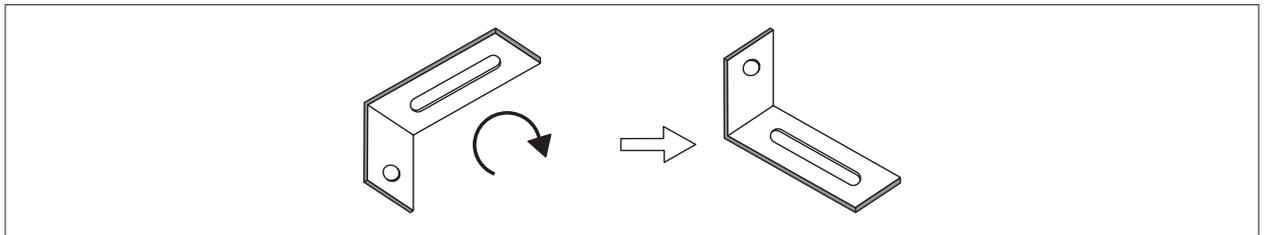


Fig. 8.6 Ángulo de fijación

Estos ángulos de fijación vienen girados para evitar daños durante el transporte y se deben colocar en la posición correcta al colocar el equipo (véanse las imágenes).

A continuación, acercar el equipo para que la parte posterior quede contra la pared y equilibrarlo horizontalmente con ayuda de los tornillos de las patas del equipo.

Fijar el equipo a la pared con los ángulos de fijación y los tornillos y tacos suministrados (juego) y asegurarlo para evitar que vuelque. Comprobar que todos los tornillos estén apretados.

⚠ AVISO

Al asegurarlo para evitar que no vuelque, se debe tener en cuenta la naturaleza de la pared y su capacidad de carga. Los tacos suministrados son de uso general y adecuados exclusivamente para hormigón, hormigón poroso, mampostería sólida y mampostería hueca.

⚠ PELIGRO

Equipo susceptible de caída

La caída del equipo puede provocar daños personales y materiales, y hasta lesiones mortales.

- ▶ Atomillar el equipo con ángulos de fijación a la pared.

Puesta en marcha

9 Puesta en marcha

9.1 Indicaciones de seguridad eléctricas

La unidad de aire AirPurifier AP está equipada con un cable de conexión y un conector de red con toma de tierra tripolar para poder conectarla.

- ▶ Conectar el cable de conexión solo a una toma de corriente de contacto de protección que cumpla las normativas eléctricas locales y nacionales (protección máxima por fusibles de la instalación 16 A). En caso necesario, utilizar el cable de extensión solo hasta un máximo de 10 m (1,5 mm²).
- ▶ Asegurarse de que la tensión de red, la frecuencia y la intensidad de corriente coincidan con las características técnicas del equipo.
De lo contrario existe peligro de descarga eléctrica o incendio.
- ▶ Asegurarse de que el conector de red esté siempre accesible para poder desconectar el AirPurifier AP del suministro eléctrico.
- ▶ Enchufar bien el conector de red a la toma de corriente.
- ▶ Conectar correctamente el conector de red a la toma de corriente para que el cable vaya por el suelo.
- ▶ No colocar el cable de red encima de bordes metálicos afilados.
No colocar objetos sobre el cable de alimentación.
De lo contrario existe peligro de descarga eléctrica o incendio.
- ▶ No tire del cable de red.
Cuando vaya a retirar la clavija de la toma de corriente, tirar directamente de la clavija.

Si hay un interruptor de protección diferencial (RCD), es suficiente un RCD tipo A.



PELIGRO

Sobrecarga del motor

Sobrecarga del motor por puerta abiertas

- ▶ Cerrar firmemente la puerta antes de la puesta en marcha (estanqueidad del equipo).

9.2 Interruptor principal

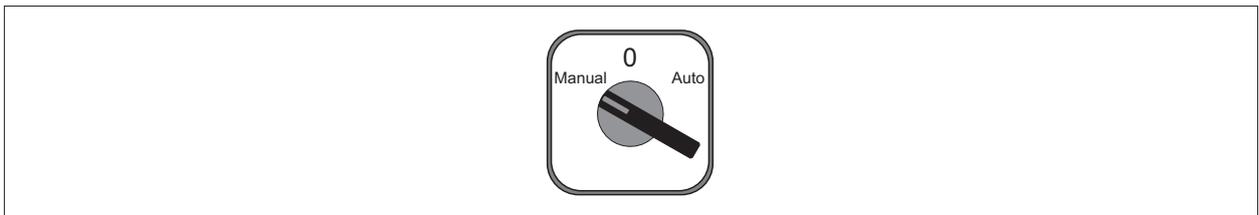


Fig. 9.1 Posición del interruptor principal en Manual (ENCENDIDO)

Conectar el conector de red del purificador de aire a la conexión eléctrica (230 V/50 Hz).

Girar el interruptor principal a la posición deseada, Manual o Auto.

El interruptor principal se encuentra en el lado izquierdo del equipo.

Posición 0: **APAGADO**

Posición Manual: **ENCENDIDO**: Funcionamiento permanente
Caudal según selección del potenciómetro

Posición Auto: **ENCENDIDO** tras la detección de presencia de personas en la sala
y
caudal según selección del potenciómetro (regulación de velocidad del ventilador)
Funcionamiento en retardo: 10 minutos

Puesta en marcha

9.3 Potenciómetro

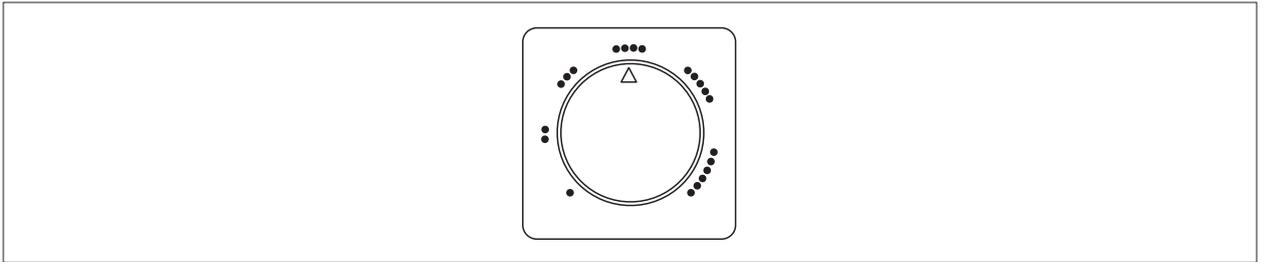


Fig. 9.2 Potenciómetro

Ajuste del potenciómetro	Caudal de aire [m³/h]	Consumo de potencia eléctrica [W]	Consumo [A]
• •	150	14	0,15
• • •	385	38	0,24
• • • • (ajuste de fábrica)	690	94	0,45
• • • • •	1000	188	0,84
• • • • • •	1200	275	1,20

El potenciómetro se encuentra protegido en el interior del equipo y se accede abriendo la puerta de inspección inferior.

Recirculaciones por volumen de la sala por hora

Ajuste del potenciómetro	Caudal de aire [m³/h]	Tamaño de la habitación [m²]					
		30	40	50	60	70	80
• •	150	1,6	1,3				
• • •	385	4,3	3,2	2,6			
• • • • (ajuste de fábrica)	690	7,7	5,8	4,6	3,8	3,3	2,9
• • • • •	1000		8,3	6,7	5,6	4,8	4,2
• • • • • •	1200			8,0	6,7	5,7	5,0

Caudales de aire para una altura de sala de 3 m.

$$\text{Recirculaciones por hora} = \frac{\text{Caudal del purificador de aire}}{\text{Volumen de la sala}}$$

Puesta en marcha

9.4 Datos acústicos

Caudal [m³/h]	corresponde aprox. al nivel	*Nivel de presión sonora [dB (A)]
400	• • •	28
500		30
600		32
700	• • • •	34
800		36
1000	• • • • •	39
1200	• • • • • •	42

* A una distancia de 1 m según DIN EN ISO 11203

El potenciómetro se encuentra protegido en el interior del equipo y se accede abriendo la puerta de inspección inferior.

9.5 Pulsador de función PARADA-100%

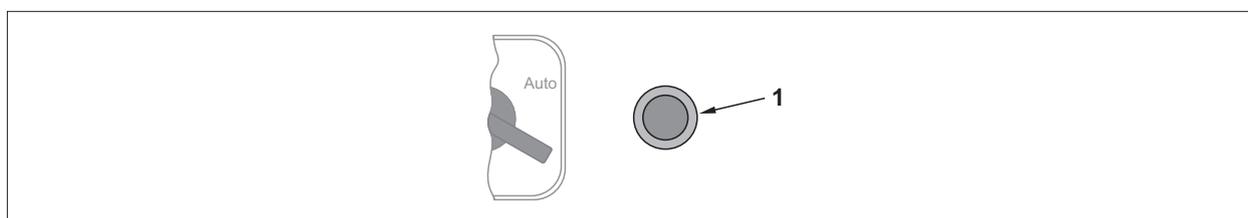


Fig. 9.3 Pulsador de función PARADA-100%

1 Pulsador de función PARADA-100%

El pulsador de función PARADA-100% se encuentra en el lado izquierdo del equipo, junto al interruptor principal.

Al pulsar una vez el pulsador, se inicia un funcionamiento a caudal máximo (100 %) del equipo durante un periodo de 10 minutos.

Esta función aumenta la circulación de aire al máximo. Esto aumenta significativamente la eficacia de la ventilación con las ventanas abiertas, p. ej., durante una pausa.

Asimismo, en el modo PARADA-100% se visualizan correctamente las presiones diferenciales reales del filtro.

Al pulsar de nuevo el pulsador de función PARADA-100%, se finaliza este funcionamiento máximo.

Mantenimiento

10 Mantenimiento

10.1 Filtro

Comprobación de filtros - Vida útil del filtro - Cambio de filtro:

Según VDI 6022 – Hoja 1, se debe comprobar periódicamente que los filtros de aire no tengan suciedad y desperfectos indebidos (fugas), así como olores.

Actividad	Posible acción	3 meses	6 meses	12 meses	24 meses
Comprobación de suciedad indebida, desperfectos (fugas), olores	Cambiar filtro de aire afectado	X			
* Comprobar presión diferencial	Cambiar filtro de aire afectado		X		
Intervalo máximo de cambio de filtros Primera etapa de filtrado (carbón activo F7)	Cambiar filtro de aire afectado			X	
Intervalo máximo de cambio de filtros Segunda etapa de filtrado (HEPA H14)	Cambiar filtro de aire afectado				X

Los filtros no son regenerables y deben sustituirse por nuevos filtros en caso de suciedad.

* Recomendamos realizar el cambio de filtro al alcanzar la diferencia de presión final recomendada:

Etapas de filtrado	Tipo de filtro	Diferencia de presión final recomendada
Primera etapa de filtrado	Prefiltro de carbón activo ISO ePM1 65 % C (F7)	200 Pa
Segunda etapa de filtrado	Filtro de partículas HEPA H14	400 Pa

Los dos sensores de presión diferencial para las dos etapas de filtrado se encuentran en el lado izquierdo del equipo.

AVISO

Pulsar el botón de función PARADA-100% para visualizar correctamente las presiones diferenciales reales del filtro.

Sensor de presión diferencial:

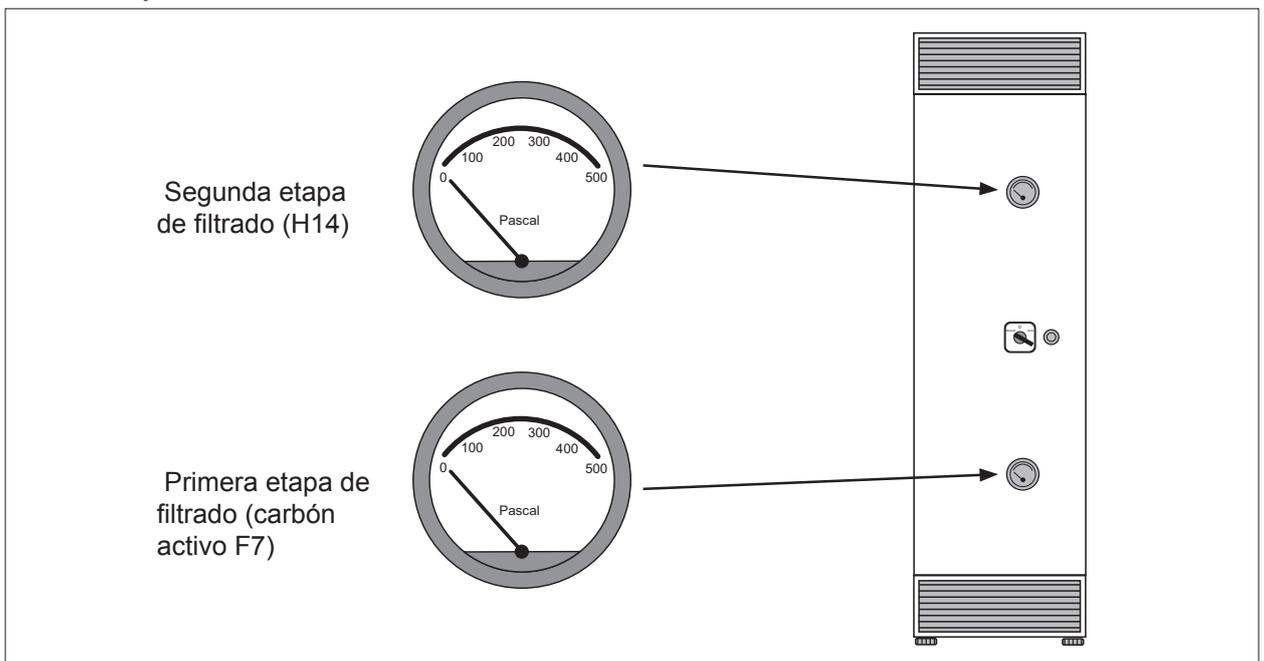


Fig. 10.1 Sensor de presión diferencial

10.2 Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento

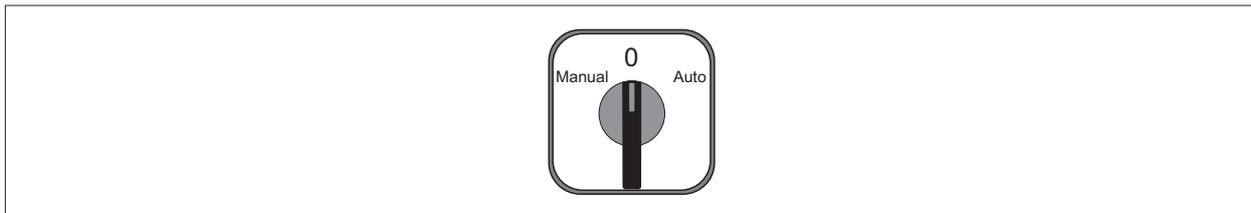


Fig. 10.2 Posición del interruptor principal en 0 (APAGADO)

Colocar el interruptor principal en la posición 0 (APAGADO) y esperar al menos dos minutos hasta que el ventilador se detenga por completo.

Desconectar el equipo de la red eléctrica (desenchufar el conector de red de la toma de corriente) para que no se vuelva a conectar por accidente.



AVISO

No tire del cable de red.

Cuando vaya a retirar la clavija de la toma de corriente, tirar directamente de la clavija.

En los trabajos de mantenimiento se debe llevar equipo de protección personal (EPI) (mín. guantes de protección y ropa de mangas y perneras largas).

10.3 Cambio de filtro



Para realizar el cambio de filtro, es necesario llevar un equipo de protección personal (EPI).

Esto incluye:

Ropa de protección, guantes de protección, protección para la boca y nariz y, en su caso, gafas de protección.



Los filtros sucios pueden provocar reacciones alérgicas en la piel, los ojos y los órganos respiratorios por contacto con el polvo de los filtros.

Prefiltro de carbón activo ISO ePM1 65 % C (filtro compacto de carbón F7)

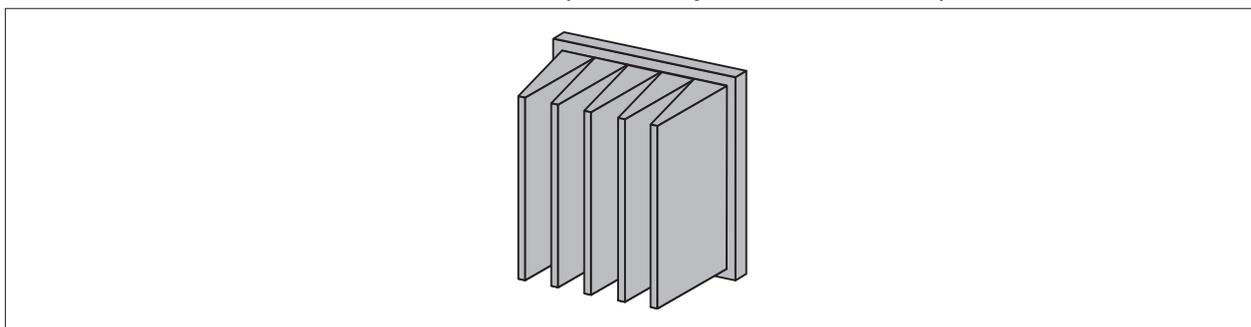


Fig. 10.3 Prefiltro de carbón activo ISO ePM1 65 % C (filtro compacto de carbón F7)

- ▶ La puerta de inspección inferior se abre con la llave correspondiente.
- ▶ Sacar cuidadosamente el filtro tirando hacia delante.
- ▶ Empaquetar cuidadosamente los filtros utilizados en la bolsa de deshecho para evitar que se escape la suciedad.
- ▶ Retirar con cuidado la lámina protectora del nuevo filtro.
- ▶ Introducir con cuidado el filtro nuevo.
- ▶ Cerrar bien la puerta de inspección.

Filtro de partículas en suspensión HEPA H14 (en bastidor de montaje especial propio)

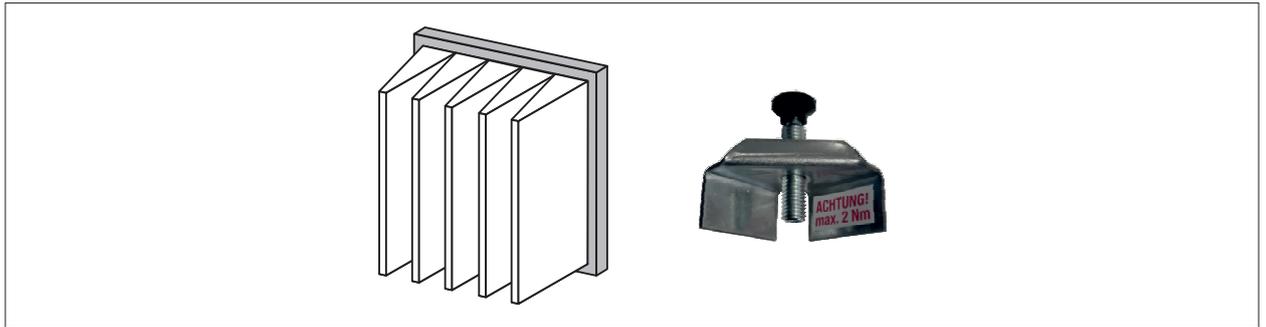


Fig. 10.4 Filtro de partículas HEPA H14

- ▶ Abrir la puerta de inspección superior con la llave de inspección.
- ▶ Extraer el silenciador.
- ▶ Aflojar los elementos tensores del filtro con una llave Allen y retirarlo tirando hacia abajo y hacia delante.
- ▶ Sacar cuidadosamente el filtro tirando hacia abajo y hacia delante.
- ▶ Empaquetar cuidadosamente los filtros utilizados en la bolsa de deshecho para evitar que se escape la suciedad.
- ▶ Retirar con cuidado la lámina protectora del nuevo filtro.
- ▶ Volver a colocar el filtro y asegurarlo con los elementos tensores (par de apriete máx. 2 Nm).
- ▶ Asegurarse de que el filtro se encuentre bien sujeto.
- ▶ Introducir el silenciador.
- ▶ Cerrar bien la puerta de inspección.

Para la separación de virus y bacterias se requieren filtros de partículas originales de WOLF como mínimo de la clase de calidad H14 (grado de separación > 99,995 %).

Los virus y las bacterias siempre están unidos a gotas o partículas de polvo y se almacenan en el filtro como todas las demás partículas.

Los virus y las bacterias se retienen en el filtro, pero no se eliminan activamente mediante el filtro.

⚠ AVISO

Puesto que los virus se retienen en el filtro HEPA, recomendamos el procedimiento siguiente antes de cambiar el filtro para no volver a contaminar la habitación y para proteger de la mejor manera posible a la persona encargada del cambio de filtro:

Dejar en funcionamiento el purificador de aire durante un tiempo prolongado (aproximadamente 8 - 12 horas) (p. ej., durante la noche) sin que haya personas en la sala que pudieran exhalar virus, contaminando así el filtro

Acto seguido, cambiar el filtro HEPA.

10.5 Unidad moto-ventilador

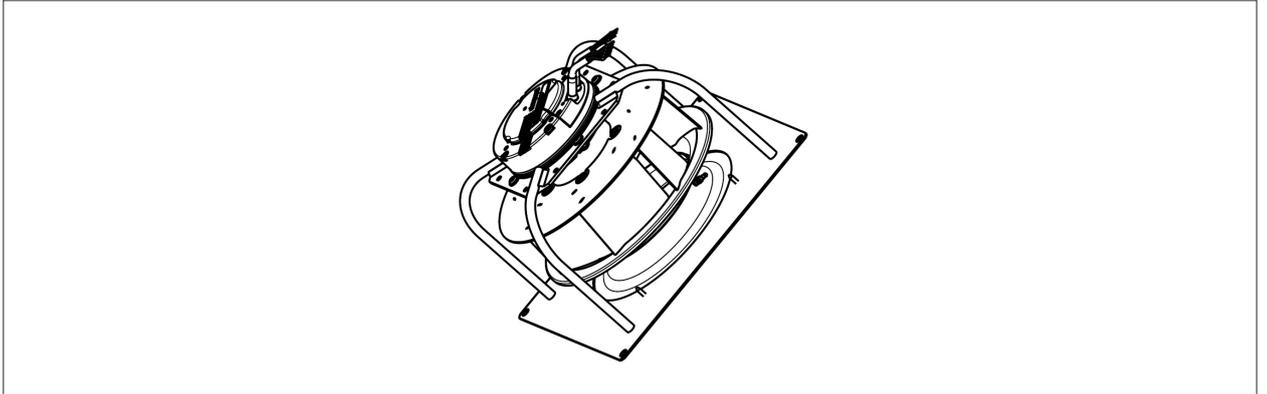


Fig. 10.5 Unidad moto-ventilador

El motor y el rodamiento no requieren mantenimiento.

Si es preciso, limpiar el rodete del ventilador con solución jabonosa.

10.6 Silenciador

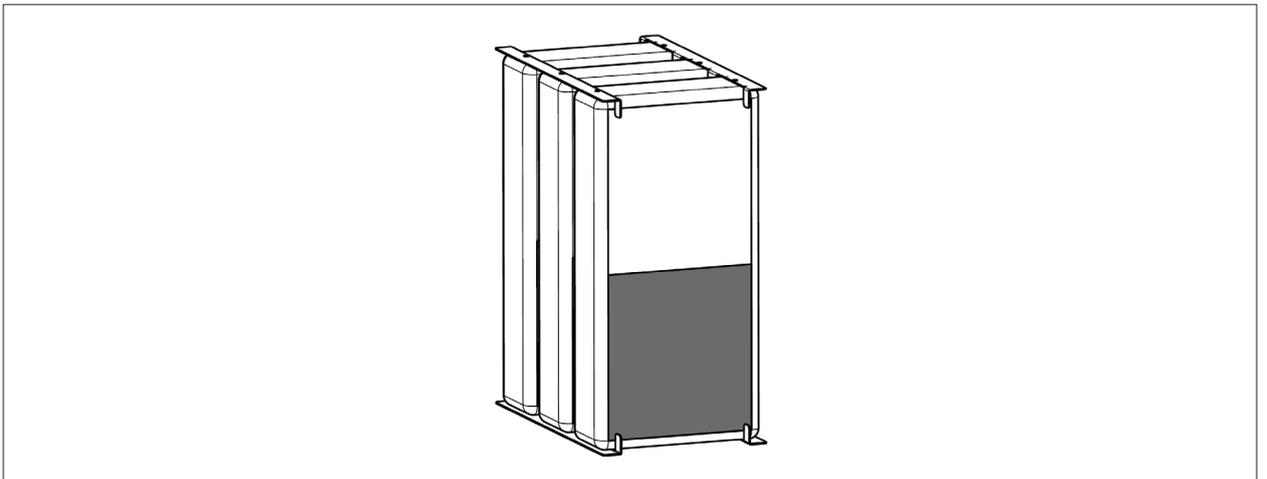


Fig. 10.6 Silenciador

Para limpiar o cambiar los silenciadores, debe abrirse la puerta de inspección y sacarse de la carcasa del equipo.

Para limpiar los silenciadores, estos pueden aspirarse (máx. 1 bar). En caso necesario, las distintas paredes pueden desmontarse y volver a montarse después de la limpieza.

En los trabajos de limpieza no debe dañarse el material del filtro.

11 Repuestos

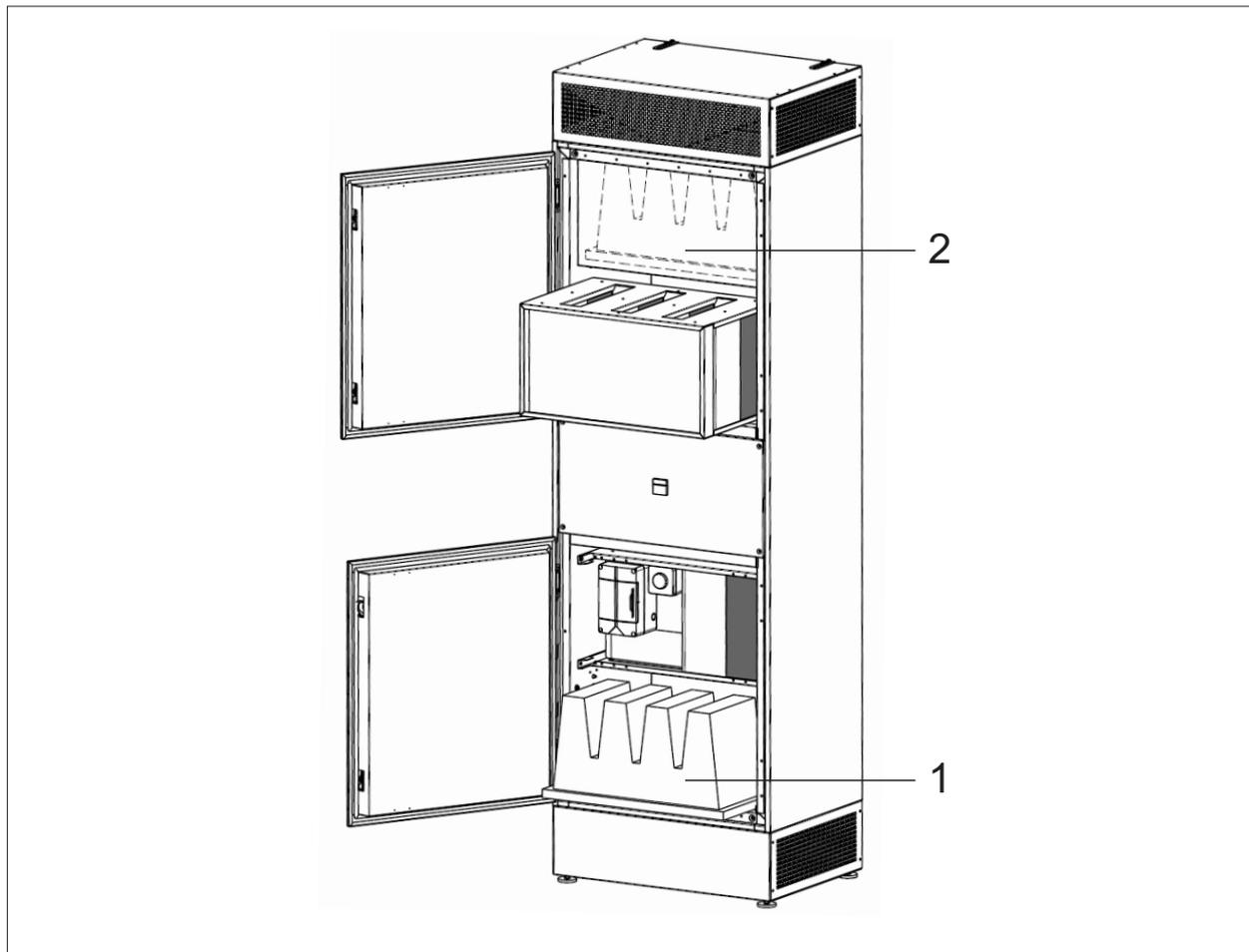


Fig. 11.1 Repuestos

1 Prefiltro de carbón activo ISO ePM1

2 Filtro de partículas HEPA H14

Juegos de piezas de repuesto	Contenido	Referencia de material
Set 1	1 prefiltro de carbón activo Iso ePM1 65 % (F7 Carbón) 1 bolsa de eliminación	68 09 108
Set 2	1 prefiltro de carbón activo Iso ePM1 65 % (F7 Carbón) 1 filtro de partículas HEPA H14 2 bolsa de eliminación 1 equipo de protección (ropa protectora, máscara, guantes)	68 09 109
Set 3	1 prefiltro de carbón activo Iso ePM1 65 % (F7 Carbón) 1 filtro de partículas HEPA H14 2 bolsa de eliminación	68 09 110

Reparación

Las averías y los desperfectos no deben ser subsanados más que por profesionales con la formación necesaria.

Las partes y los componentes defectuosos se sustituirán exclusivamente por recambios originales WOLF.

Reciclaje y eliminación

12 Reciclaje y eliminación

Transcurrido el periodo de vida útil, el equipo deberá ser desensamblado exclusivamente por personal cualificado.

-  Al montar el equipo deben cumplirse las normas vigentes sobre prevención de accidentes. El personal técnico encargado de desensamblar está obligado a llevar el equipo de protección personal adecuado conforme a la normativa de prevención vigente.



En caso de incumplimiento de las normas de seguridad pueden producirse lesiones y daños materiales graves por caída o vuelco de cargas durante el desmontaje del equipo.

Durante el desembalaje del equipo hay que prestar especial atención a que los componentes que se ya no estén fijados no caigan ni vuelquen. Por lo tanto, el equipo y todos los componentes del equipo deben protegerse contra resbalones, vuelcos y caídas en cada paso del desmontaje.

Se deben utilizar las herramientas, así como los medios de transporte y elevación aptos para dicho uso. No permanecer nunca debajo de cargas suspendidas.

-  Antes de iniciar el desmontaje, desconectar el equipo de la red eléctrica.
-  Las piezas metálicas y de plástico deberán separarse por clases de material y eliminarse conforme a las disposiciones locales. Los componentes eléctricos y electrónicos deben eliminarse como chatarra electrónica.
-  Para el manejo de componentes que contienen polvo (p. ej., filtros, productos de lana mineral, etc.) deberá llevarse ropa de protección, guantes de protección, protección para la boca y nariz y, de ser necesario, gafas de protección.



Eliminar los filtros y productos de lana mineral sin contaminar el medio ambiente y conforme a la normativa local.

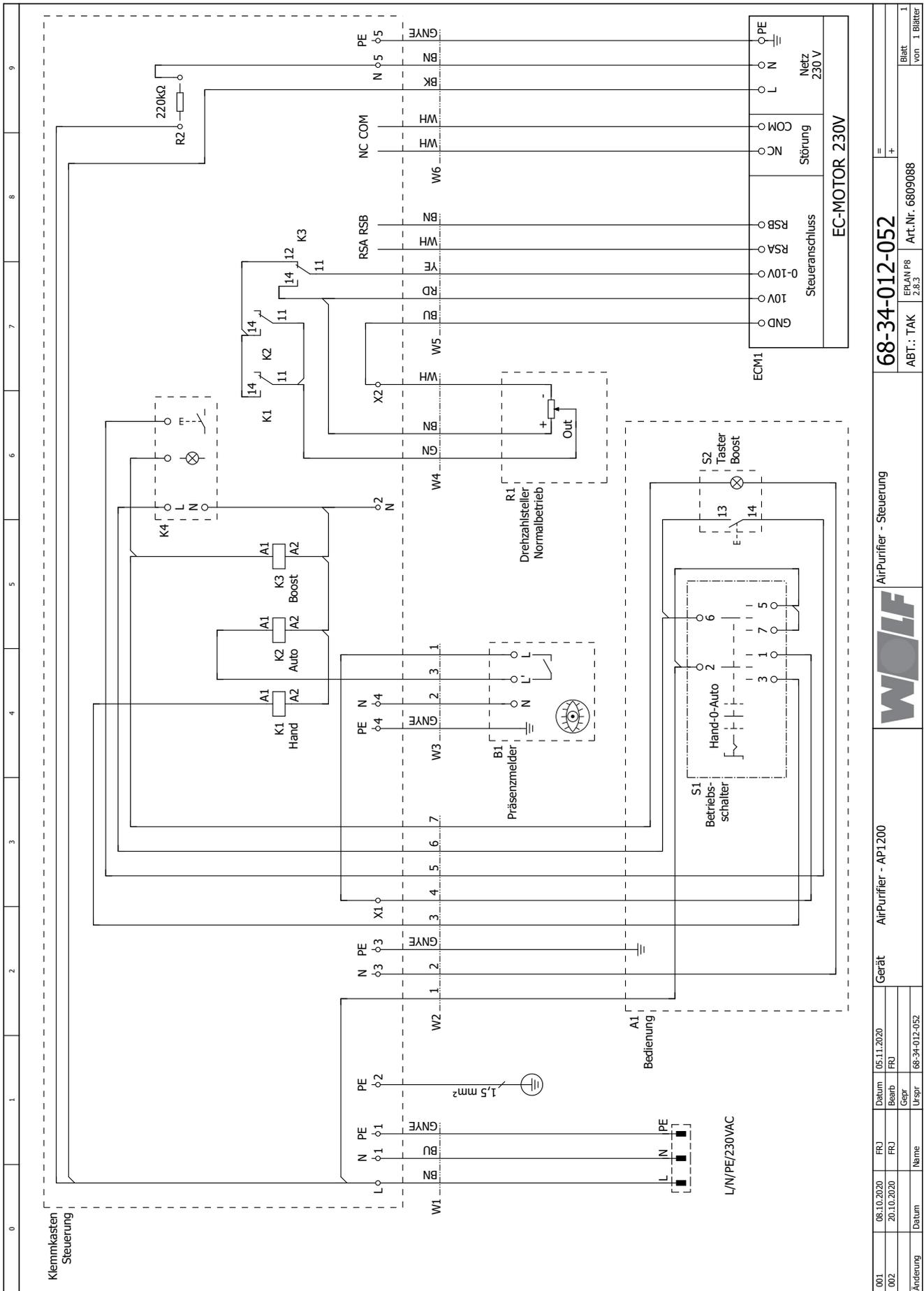
Los cables utilizados están libres de silicona y cadmio y corresponden a la clase Eca de comportamiento frente al fuego (DIN EN 60332-2).

-  ¡En ningún caso deberán eliminarse como residuo doméstico!

- ▶ En cumplimiento de la normativa de eliminación de residuos, utilizar los puntos de recogida adecuados para eliminar y reciclar de manera respetuosa con el medioambiente los siguientes componentes:
 - Equipo antiguo
 - Piezas de desgaste
 - Componentes defectuosos
 - Residuos eléctricos y electrónicos
- Por eliminación respetuosa con el medioambiente se entiende una separación por grupos de material que favorezca la reutilización máxima de las materias primas y minimice la contaminación.
- ▶ Eliminar los embalajes de cartón, los plásticos reciclables y los materiales de relleno de plástico de forma respetuosa con el medioambiente a través de sistemas de reciclaje o plantas de recuperación al efecto.
 - ▶ Respetar la normativa nacional o local aplicable.

Esquema de conexionado

13 Esquema de conexionado



Declaración de conformidad CE

- Declaración de conformidad original - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



Emisor: **WOLF Ibérica S.A.**
Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg
Producto: Purificador de aire
Tipo de producto: AirPurifier AP
N.º de serie: Véase placa de características en el equipo

El producto descrito cumple los requisitos de los siguientes documentos:

Directivas relevantes de la CE/UE:

N.º de documento	Tratamiento
2006/42/CE	Directiva sobre máquinas <i>Los objetivos de protección de la Directiva de baja tensión 2014/35/UE se han cumplido conforme al anexo I, n.º 1.5.1 de la Directiva de máquinas 2006/42/CE.</i>
2014/30/EU	Directiva CEM
2011/65/EU	Directiva RoHS
2009/125/CE	Directiva ErP VO (UE) 327/2011 Ventiladores VO (UE) 640/2009 Motores eléctricos

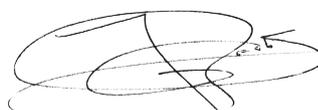
Normas armonizadas aplicadas:

EN ISO 14120 : 2016
EN ISO 12100 : 2011
EN ISO 13857 : 2020
EN ISO 13854 : 2020
EN 60335-1 : 2012 + AC:2014 + A11:2014
EN 60335-2-65 : 2003 + A1:2008 + A11:2012
EN 61000-6-3 : 2007 + A1:2011
EN 61000-6-2 : 2019
EN 55014-1 : 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2 : 1997 + A1:2001 + A2:2008
EN 61000-3-2 : 2014
EN 61000-3-3 : 2013
EN 62233 : 2008

Representante autorizado para los documentos:

Nombre y apellidos: Roland Klum
Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, a 05 de octubre de
2020


Gerdewan Jacobs
Dirección Técnica


Jörn Friedrichs
Director de Desarrollo

Placas de características

15 Placas de características

Pegatina adhesiva de ajuste de caudal:

Stufe	Volumenstrom (m³/h)
oo	150
ooo	385
oooo	690
ooooo	1000
oooooo	1200

6074468 6809107 37/13

Placa de características de filtro - Primera etapa de filtrado:

 Wolf GmbH Industriestraße 1, 84048 Mainburg																											
Filter	Kompaktfilter	Nennluftmenge	1200 m³/h																								
Filterklasse	ISO ePM1 65%	Anfangsdruckdifferenz	68 Pa																								
Filtermedium	KF + Aktivkohle	zul. Enddruckdifferenz	200 Pa																								
letzter Filterwechsel	<table border="1"> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table>	Datum:	Name:			Datum:	Name:			Datum:	Name:			nächster Filterwechsel	<table border="1"> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table>	Datum:	Name:			Datum:	Name:			Datum:	Name:		
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										

6809087 6809104 09/20

Placa de características de filtro - Segunda etapa de filtrado:

 Wolf GmbH Industriestraße 1, 84048 Mainburg																											
Filter	Schwebstofffilter	Nennluftmenge	1200 m³/h																								
Filterklasse	H 14	Anfangsdruckdifferenz	277 Pa																								
Filtermedium	GF	zul. Enddruckdifferenz	400 Pa																								
letzter Filterwechsel	<table border="1"> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table>	Datum:	Name:			Datum:	Name:			Datum:	Name:			nächster Filterwechsel	<table border="1"> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Datum:</td><td>Name:</td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </table>	Datum:	Name:			Datum:	Name:			Datum:	Name:		
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										
Datum:	Name:																										

6809087 6809103 09/20

Tabla de traducción para pegatinas y placas de características:

DE	ESPAÑOL
Stufe	Nivel
Volumenstrom	Caudal de aire
Filter	Filtro
Filterklasse	Clase de filtro
Filtermedium	Material filtrante
letzter Filterwechsel	Último cambio de filtro
Kompaktfilter	Filtro compacto
KF - Kunstfaser	Fibra sintética
Aktivkohle	Carbón activo
Schwebstofffilter	Filtro de partículas HEPA
GF - Glasfaser	Fibra de vidrio
Nennluftmenge	Caudal de aire nominal
Anfangsdruckdifferenz	Diferencia de presión inicial
zulässige Enddruckdifferenz	Diferencia de presión final admisible
nächster Filterwechsel	Próximo cambio de filtro





WOLF GmbH | Postfach 1380 | D-84048 Mainburg
Tel. +49.0.87 51 74- 0 | Fax +49.0.87 51 74- 16 00 | www.WOLF.eu